

## Entrevista

Eleonora Del'Elicine\*

Por Dr. Ruy de Oliveira ANDRADE FILHO\*\*

Germano Miguel Favaro ESTEVES\*\*\*

### **Profa. Eleonora Dell'Elicine, como começou seu envolvimento com a Idade Média?**

En realidad se fue dando así. Yo estaba segura de que quería especializarme en el estudio de una sociedad precapitalista. En ese momento, en Argentina estábamos saliendo de la dictadura militar y los profesores de Historia Antigua y de Historia de Oriente que me podían interesar también habían sido profesores durante la dictadura; muy verticalistas, comprometidos con administraciones fraudulentas, muy poco preparados académicamente para formar a alguien. Habían llegado a esos puestos no por lo que sabían, sino justamente por ser mediocres.

### **Dentro do espectro medieval, quais caminhos lhe levaram ao estudo dos visigodos?**

Eso fue muy raro también. Hubo un libro que marcó y sigue marcando mi pensamiento, que es El Feudalismo, un horizonte teórico de Alain Guerreau, publicado en 1981 y al que yo tuve primer acceso... ¡en portugués! Ese libro planteaba la relevancia de estudiar y de pensar la Iglesia en la Edad Media, tarea en la que todavía estoy. Todos mis compañeros se inclinaron por especializarse en la Baja Edad Media, parcela de estudio en la que nuestros propios profesores manejaban más. A mí me pareció fundamental para entender la dinámica bajomedieval comenzar por examinar la

---

\* Profa. Dra. Eleonora Dell'Elicine leciona na *Universidad de Buenos Aires* (UBA), instituição onde defendeu em 2007 a sua tese de doutorado intitulada: "No princípio era o Verbo: Políticas e estratégias de sinal do poder eclesiástico no reino visigodo de Toledo (589-711)". Ademais, é Professora Associada Regular da Disciplina "Elementos da Pré-História e História do Oriente, História Antiga e Alto-medieval" na *Universidad Nacional de General Sarmiento* (UNGS) desde 2012.

\*\* Doutor em História – Professor de História Medieval do Departamento de História da Faculdade de Ciências e Letras – UNESP – Universidade Estadual Paulista, Campus de Assis, CEP: 19806-900, Assis, São Paulo – Brasil. E-mail: [ruy.andrade@uol.com.br](mailto:ruy.andrade@uol.com.br)

\*\*\* Mestre em História – Doutorando em História – Programa de Pós-Graduação em História – Faculdade de Ciências e Letras – UNESP – Universidade Estadual Paulista, Campus de Assis, CEP: 19806-900, Assis, São Paulo – Brasil. Bolsista CAPES. Professor de História Antiga e Medieval na Faculdade de Filosofia, Ciências e Letras de Piraju – FAFIP – Uniesp, Piraju, São Paulo – Brasil. E-mail: [germano\\_esteves@hotmail.com](mailto:germano_esteves@hotmail.com)

altomedieval, y en especial la altomedieval hispana que era la que me resultaba más accesible. Reuní los dos intereses y salí “la iglesia visigoda”.

### **Que grandes dificultades este período da Antiguidade Tardia e ou Primeira Idade Média apresentam para os historiadores?**

Por supuesto que para contestar esta pregunta tiene mucho que ver el centro desde dónde el historiador desarrolle su investigación (los recursos con los que cuenta, las estrategias y líneas de investigación que se jerarquizan, etc.). No es lo mismo tampoco estudiar a la sociedad visigoda desde Brasil, Argentina o Méjico que desde Europa o Estados Unidos. Haciendo a un lado estas determinaciones del lugar, también las dificultades específicas en el estudio del período fueron variando desde el momento en que yo comencé a formarme hasta la actualidad. Dos grandes desarrollos marcaron el cambio: por un lado, la edición más cuidada de fuentes, un trabajo filológico de excepción con grandes figuras como la de Díaz y Díaz, Carmen Codoñer e Isabel Velázquez por sólo hablar de los más conocidos. Por otro lado, el enorme avance de la arqueología, con nombres como los de Gisella Ripoll, Luis Caballero, etc. Ediciones más cuidadas, algunos textos mejorados y ampliados como el de las pizarras e inscripciones, e información sobre habitats urbanos, rurales, entornos productivos, funerarios que resultaron inéditos por su amplitud y precisión no sólo despejaron dificultades sino que abrieron nuevos campos de estudio para la visigotística. Como venía diciendo, el acceso a estos recursos todavía internet mediante resulta problemático desde nuestras universidades.

### **Ainda dentro da mesma pergunta, você poderia especificá-los para o caso da Hispânia Visigoda?**

Ampliando mi respuesta anterior, considero que todavía hay temas que resultan de abordaje muy espinoso. El estudio de los grupos campesinos, de las supersticiones populares, del régimen de la tierra, etc. Esto se debe al carácter fuertemente clerical y elitista de las fuentes que nos hanllegado

### **Sabemos que existe interação dos estudos sobre a Hispânia Visigoda entre o Brasil e a Argentina, qual seu ponto de vista sobre esta interação?**

*En ese sentido, no es posible dejar de mencionar el hito fundamental que constituyó la serie de encuentros Le Moyen Âge vue d' ailleurs motorizados*

*principalmente por Eliana Magnani del CNRS. A partir de esos encuentros, no sólo fue un ponerse en conocimiento y contacto sino la idea común de que teníamos que ponernos a trabajar juntos. Creo que la tarea que nos dimos, y si la idea prende es fantástica, que para ganar en visibilidad no había que hacerlo en solitario sino en el intercambio de recursos y de ideas. E inclusive una cuestión más: no se trata de hacer visible un trabajo que viene a decir lo mismo que dicen los europeos y americanos; sino se trata de un punto de vista con matices propios, fundamentalmente con preguntas propias.*

**Existem outros estudiosos da Hispânia Visigoda na Argentina atualmente?**

*En la actualidad hay otras dos personas que se están formando, Sabrina Orłowski y Dolores Castro, esta última bajo mi dirección.*

**Em qual estágio de desenvolvimento você considera que estes estudos estejam atualmente?**

*Creo que hay mucho por hacer. El fuerte del grupo es el trabajo teórico, es decir, la capacidad de hacer preguntas, incorporar conocimientos de otras disciplinas y montar otros abordajes posibles para los objetos. La debilidad sigue siendo, a pesar de internet, el acceso a las fuentes y a los libros de última producción, especialmente en arqueología.*

**Além da Sociedade Argentina de Estudios Medievales (SAEMED) existem outras sociedades de estudo medieval na Argentina? Que sejam equivalentes, por exemplo, à Associação Brasileira de Estudos Medievais (ABREM) no Brasil ?**

No.

**Considerando a presença de D. Claudio Sanches-Albornoz no seu país, já existia o interesse pela medievalidade na Argentina?**

*El Instituto de Historia Antigua y Medieval, dependiente de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA, fue fundado en 1927 y antes de la llegada motorizadora de Sánchez Albornoz en 1943 ya contaba con un fondo bibliográfico propio. Durante esa primera etapa, el énfasis estaba puesto más en la historia antigua que en la medieval; pero también fue el momento de formación de otra gran figura pivotal del*

*medievalismo argentino, el único historiador argentino incluido en la patrística del Agustinianum y en el libro de Guerreau también, que fue José Luis Romero. Este historiador, lector precoz de Marc Bloch, Lucien Febvre y de la escuela de los Annales, se interesó por el estudio de las mentalidades medievales dando origen a numerosos libros que todavía se analizan aquí. Los dos primeras publicaciones de Romero fueron dos estudios sobre la Historia de los godos de Isidoro de Sevilla. Romero fue el fundador de una cátedra importante en Universidad de Buenos Aires, la de Historia social- general, que se proponía una historia de occidente comenzando desde el siglo XI y de la cual nuestros países estarían formando parte. Esta cátedra, de tránsito obligatorio o cuasi obligatorio de la mayoría de las carreras de nuestra facultad, promocionó en gran medida la importancia de la medievalística para la formación historiadora.*

Entrevista recibida em 10/10/2013. Aprovada em 30/10/2013.